



" فراتر از دلشکستگی "

مرکز مشاوره بانوان به خانم هایی مشاوره ارائه میدهد و از آنها حمایت میکند که دچار خشونت خانگی از طرف شریک زندگی خود گردیده اند.

آیا میدانستید که در آلمان یک نفر از هر 3 خانم از طرف شریک زندگی کنونی و یا قبلی خود مورد اهانت، تحقیر، در حضور اشخاص دیگر بی ارزش جلوه داده شده، بصورت مداوم تحت کنترل و حتی تهدید قرار میگیرند؟ آیا میدانستید که در آلمان یک نفر از هر 6 خانم از خشونت فیزیکی در زندگی زناشویی خویش خبر میدهند؟
در اصل خواست خانمها از زندگی مشترک و خانواده محلی برای اطمینان خاطر و عشق میباشد و طبیعتاً اختلافات نیز در آن وجود دارند. ولی اهانت‌های مکرر، عصبانی شدن‌ها، تحقیر نمودن‌ها و سویی رفتارهای شریک زندگی و یا همسر **علامتهای اخطار** میباشد.

خیلی از خانمها نمیدانند در چنین موقعیتهایی چه باید بکنند. بعضی از خانمها از ترس هیچگونه عکس العملی از خود نشان نداده و به کمک از طریق اشخاص دیگر اعتماد ندارند. بعضی خانمهای دیگر دچار کشمکش درونی مابین عشق به شریک زندگی خود و ترس از او میگردند. خیلی از خانمهای مهاجر ترس از دست دادن اجازه اقامت خود را بعد از جدا شدن از همسر خود در آلمان دارند.
با مشکلات و سئوالات خود تنها نمایند. ما، همکاران مرکز مشاوره بانوان از شما حمایت میکنیم.

تشخیص خشونت خانگی!

در حض و رایش خ اصر دی گر:

- همسران به شما اهانت کرده، به سر شما داد زده و یا شما را در مقابل دیگران تحقیر نموده است؟
- همسران شما را بصورت قصدی در موقعیتهای خجالت آور قرار داده است؟

و روابط جنسی:

- آیا شما از طرف همسران به اعمال جنسی وادار میشوید که خود خواستار آنها نیستید؟
- شما وادار به دیدن فیلم یا عکسهای سکسی که در آنها اعمال جنسی انجام میگیرند میشوید؟
- شما وادار به اعمال جنسی میشوید ویا مورد تجاوز قرار میگیرید؟

مثالهای دیگر برای خشونت خانگی:

- آیا شریک زندگی شما تهدید نموده که:
- شما را مورد خشونت فیزیکی قرار دهد؟
- شما در صورت جدائی از او اجازه اقامت خود را از دست خواهید داد؟
- اولادتان را از شما بگیرد؟
- اشیای ویا اموال شما را تخریب کند؟
- خودکشی کند؟

بیشتر انسانها در ارتباط با خشونت علیه خانمها به اصطلاح به "چشم کیود شده" فکر میکنند ولی خشونت بخصوص در زندگی مشترک و در خانواده* صورتهای مختلفی دارد.

در روزمره:

- زمانیکه شریک زندگی شما تعیین میکند که شما اجازه ملاقات با چه کسی را دارید و با کدام اشخاص این اجازه را ندارید؟
 - شریک زندگی شما ترک خانه و یا گفتگوی تلفنی را برای شما قدغن میکند؟
 - او به شما پول نمیدهد ویا خیلی کم پول میدهد؟
 - شما خود را در زندگی مشترک خود مورد تهدید احساس میکنید و یا ترس دارید؟
 - شریک زندگیتان شما را کتک زده، از موهایتان کشانده، به شما با لگد ضربه زده و یا گلوی شما را فشار داده است؟
 - شما بر خلاف میل خود وادار به ازدواج گشته اید و یا در آینده نزدیک بر خلاف میل خود وادار به ازدواج میشوید؟
 - شما از همسر و یا شریک زندگی خویش جدا شده اید و شریک زندگی سابقتان شما را تحت تعقیب و یا آزار و اذیت با تماسهای تلفنی، پیامک و نامه قرار داده و یا در راه شما کمین میکند؟
- * شخص خشن میتواند همچنین خانم شریک زندگی شما، پدر یا برادر و یا همخانه و غیره

چه می‌توانید بکنید؟

مراجعه به مرکز مشاوره بانوان (Frauenberatung.EN)

اگر شما مورد خشونت خانگی قرار گرفته اید این امر مهم است که شما با اشخاص دیگر در باره آن صحبت کنید. شاید شما یک دوست خانم یا آقا و یا قوم و خویش هایی دارید که به آنها اعتماد خاصی دارید و می‌توانید از طرف آنها حمایت شوید.

با این وجود سئوالات زیادی می‌توانند بدون جواب بمانند! در اینصورت مرکز مشاوره بانوان از شما حمایت میکند.

در این ارتباط سئوالات زیر غالباً به وجود می‌آیند:

- من دچار کشمکش درونی با احساسات خود گشته‌ام، چه باید بکنم؟

- آیا رفتاری که در مورد من اعمال میشود خشونت میباشد با وجود اینکه او مرا مورد ضرب و شتم قرار نمیدهد؟

- هزینه زندگی خود را چگونه فراهم میکنم اگر جدا شوم؟ اجازه اقامت من در آلمان چه میشود؟

- در صورت جدائی اولاد من چه میشوند؟

- در صورت عدم تمایل به جدائی چگونه میتوانم از خود در مقابل خشونت حفاظت کنم؟

- ما جدا شده ایم ولی او مرا راحت نمیگذارد؟

اگر شما مورد خشونت حاد قرار گرفته اید و یا از طرف شریک زندگیتان با خشونتهای بیشتری تهدید میشوید و نیاز به حفاظت دارید: همچنین در این ارتباط آدرس ما محل صحیح برای مراجعه شماست.

ما بصورت مشترک با شما برنامه ریزی میکنیم که شما به چه صورت خود را از خشونت بیشتر محفوظ بدارید و در ارتباط با پیدا کردن یک محل امن زندگی از شما حمایت میکنیم.

ما به شما بصورت رایگان و با حفاظت از اطلاعات و داده ها در مورد شما مشاوره

میدهیم. ما موظف به رعایت قانون حفظ اطلاعات میباشیم.

شما خودتان تصمیم میگیرید چه قدمهایی در این ارتباط برمیذارید. ما شما را مجبور به هیچ تصمیمی نمیکنیم.

موقعی که تحت سوء رفتار حاد و تهدید قرار میگیرید میتوانید به پلیس خبر دهید!

تلفن: 110

اگر شریک زندگی شما (مونتث یا مذکر)، پدر شما، برادر یا دوست پسرتان شما را مورد سوء رفتار و تهدید قرار میدهد این یک امر خصوصی نبوده بلکه یک عمل خلاف قانون میباشد.

- پلیس میتواند شخص متخلف را از خانه بیرون کرده، کلیدهای خانه را از او گرفته و بازگشت به خانه را به مدت 10 روز برای او قدغن کند. اگر شخص بیرون رانده ممنوعیت بازگشت به خانه را رعایت نکند، فوراً به پلیس اطلاع دهید.

شما میتوانید در خانه خود بمانید و از 10 روز استفاده نمایید تا خود را در ارتباط با حقوقتان مطلع نمایید و قدمهای بعدی را برنامه ریزی نمایید (به حقوق شما مطابق قانون حفاظت از خشونت مراجعه شود).

- اگر شما موافق هستید، پلیس شماره تلفن شما را به مرکز مشاوره بانوان اطلاع میدهد و ما در اسرع وقت با شما تماس میگیریم. ما به شما مشاوره میدهیم و شما را در ارتباط با امکانات قانونی برای شما و تمامی سنوالات دیگر مطلع میسازیم.

- اگر شما نمیخواهید در خانه بمانید، پلیس میتواند به شما کمک کند که به تنهایی یا با فرزندانان به یک خانه بانوان بروید.

حقوق شما مطابق قانون حفاظت از خشونت!

موقعی که خشونت خانگی رخ میدهد شما میتوانید یک تقاضا برای صدور یک حکم موقت مطابق قانون حفاظت از خشونت (ماده 1 و ماده 2 قانون حفاظت از خشونت) به هدف در اختیار قرار دادن خانه به شما و/ یا ممنوعیت تماس و نزدیک شدن به شما از طرف شخص متخلف را بدهید. این تقاضا میتواند یا از طرف شما شخصا، با حمایت مرکز مشاوره بانوان و یا از طریق یک خانم/آقای وکیل ارائه داده شود.

دادگاه امکان اینرا دارد که برای حفاظت شما دستورات زیر را صادر نماید:

- آپارتمان/ خانه برای استفاده فقط از طرف شما تعیین میگردد.
- شریک زندگی شما اجازه نزدیک شدن به شما را بیش از یک محدوده معین ندارد.
- شریک زندگی شما اجازه رفتن به محل هائی که شما در آنها بصورت مرتب اقامت دارید ندارد (بعنوان مثال خانه، محل کار، مهد کودک، مدرسه).
- شریک زندگی شما اجازه هیچگونه تماسی را با شما ندارد (بعنوان مثال تلفنی، از طریق فاکس، نامه، ایمیل، پیامک).

راه مراجعه به خانه بانوان!

خانه های بانوان در سراسر آلمان به شما و اولادتان حفاظت و امنیت از خشونت بیشتر ارائه میدهند.

خانه بانوان واقعدر انپه- رور- کرایز تلفنی بصورت شبانه روزی Ennepe-Ruhr-Kreis در دسترس میباشد. آدرس این مرکز برای حفظ امنیت خود شما سری میباشد. به چه صورت شما بصورت امن به خانه بانوان میروید به شما شخصا در تماس تلفنی اطلاع داده میشود. در صورت امکان برای شما مدارک زیر را بایستی به همراه داشته باشید:

پاسپورت, گواهی های تولد فرزندان, کارت بیمه درمانی, سند ازدواج.

شماره تلفن خانه بانوان واقع در انپه- رور- کرایز Ennepe-Ruhr-Kreis :

02339 - 6292

خانه های بانوان در سراسر استان نوردراین وستفالن را در سایت اینترنتی زیر پیدا

میکنید: www.frauen-info-netz.de

حتی اگر شما

تبعه آلمان نیستید این حقوق شامل شما میشوند!

اطلاعات برای بانوان مهاجر:

- ما میتوانیم در صورت لزوم برای شما یک خاتم مترجم برای صحبت مشاوره با شما سازماندهی کنیم!

- شماره تلفن ویژه خشونت علیه خانمها 0800 116 016 بیست و چهار ساعته و 365 روز در سال مشاوره رایگان برای خانمها در ارتباط با موضوع خشونت به 17 زبان ارائه میدهد.

آدرس و راههای تماس با ما:

● - شماره تلفن مرکز مشاوره بانوان: 023 39 - 62 92
● - شماره تلفن اضطراری پلیس: 110

● - مراکز مشاوره بانوان (Frauenberatung.EN):
58332 شولم, مارکت گرافن اشتراسه 6
تلفن: 023 36 – 475 90 91
58332 Schwelm, Marktgrafenstr. 6

58452 ویتن, آگوست اشتراسه 47
تلفن: 023 02 – 5 25 96
58452 Witten, Auguststr. 47

45525 هاتینگن, تال اشتراسه 8 (در مرکز شهروندان هولشنتور)
تلفن: 023 24 – 38 09 30 50
45525 Hattingen, Talstraße 8
im Bürgerzentrum Holschentor

info@frauenberatung-en.de
www.gesine-intervention.de

حساب اهدا کمک مالی:

Spendenkonto: Förderverein Frauen helfen Frauen En e.V.,
IBAN: DE05 4525 0035 0012 6005 57